385D0360

23.7.85 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 191/53

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 16 päivänä heinäkuuta 1985,

maatalouden tietojenkeruujärjestelmän uudelleenjärjestelystä Kreikassa

(85/360/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen[1],

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon[2],

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon[3],

sekä katsoo, että

yhteisen maatalouspolitiikan tehokkaan ja tasapainoisen täytäntöönpanon varmistamiseksi Kreikassa on tarpeen saada käyttöön tilasto- ja kirjanpitotietoja, joiden kantavuus ja luotettavuus ovat tyydyttäviä tämän maan maatilojen sekä maataloustuotteiden tuotannon, jalostuksen ja kaupan pitämisen osalta,

Helleenien tasavalta ei tällä hetkellä kykene täyttämään laadullisesti eikä määrällisesti sellaisten tilastotietojen tarvetta, joita tarvitaan yhteisen maatalouspolitiikan laatimisessa ja seurannassa; tämän vuoksi tietojen keruu- ja käsittelyjärjestelmän uudelleenjärjestely on erittäin suotavaa, jotta saataisiin vankempi perusta toimitettaville tilastotiedoille; täten järjestelmä voitaisiin saattaa muiden jäsenvaltioiden järjestelmien mukaiseksi, mikä parantaisi vertailtavuutta yhteisön sisällä,

verkoston luomisesta Euroopan talousyhteisön maatilojen tuloja ja taloutta koskevien kirjanpitotietojen keruuta varten 15 päivänä kesäkuuta 1965 annetun neuvoston asetuksen N:o 79/65/ETY[4] mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2143/81[5], Helleenien tasavallan on osallistuttava tähän tietoverkostoon; tässä osallistumisessa on tällä hetkellä vakavia perusrakenneongelmia; tämän vuoksi on aiheellista ottaa mahdollisimman suuri hyöty rakenneparannuksista kyseistä tietoverkostoa koskevaa voimassa olevaa lainsäädäntöä noudattaen,

kyseisen maan maantieteellisen rakenteen ja maatalouden tuotantovälineiden jakautumisen takia nykyaikaisen tietojenkeruu- ja käsittelyjärjestelmän täytäntöönpano vaatii hyvin huomattavia varoja,

talouteen ja talousarvioon liittyvien rajoitusten vuoksi Helleenien tasavallalla ei ole käytettävissään riittäviä varoja toteuttaakseen sen merkittävän tehtävän, josta on kyse sellaisen soveltuvan perusrakenteen ja tilastojärjestelmän perustamisessa, joita voidaan verrata muissa jäsenvaltioissa olemassaoleviin rakenteisiin ja järjestelmiin,

tehokkaan maataloustietojen tallentamisjärjestelmän käyttöönotto Kreikassa on yhteisön edun mukaista, ja se edistää perustamissopimuksen 39 artiklan 1 kohdan a alakohdassa määriteltyjen tavoitteiden saavuttamista,

yhteisön rahoitusosuus toteutettavista toimenpiteistä on suunniteltava niin, että yhteisön talousarvioon ei kuitenkaan oteta menoja, jotka liittyvät hallinnollisiin kustannuksiin ja henkilökuntaan yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70[6], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3509/80[7], 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti,

täyttääkseen yhteisön maataloustilastoja koskevat tarpeet Helleenien tasavallan esittämä viisivuotisohjelma, jäljempänä "ohjelma", sisältää 61 miljoonan ECUn kokonaismenot; yhteisön rahoitusosuus ei saa suurempi kuin kolmasosa tästä summasta,

vaikka Helleenien tasavallalle jätetään vastuu tämän ohjelman järjestämisestä olemassa olevat hallinnolliset rakenteet huomioon ottaen, olisi määrättävä joukosta edellytyksiä, joiden tarkoitus on taata yhteisön rahoituksen käyttö parhaalla mahdollisella tavalla,

---

(1) EYVL N:o C 22, 24.1.1985, s. 8
(2) EYVL N:o C 94, 15.4.1985, s. 121
(3) EYVL N:o C 160, 1.7.1985, s. 15
(4) EYVL N:o 109, 23.6.1965, s. 1859/65
(5) EYVL N:o L 210, 30.7.1981, s. 1
(6) EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13
(7) EYVL N:o L 367, 31.12.1980, s. 87

yhteisön olisi kyettävä varmistamaan, että Helleenien tasavallan toteuttamat toimenpiteet auttavat yhteisen toiminnan tavoitteiden saavuttamisessa ja täyttävät edellytykset, joita yhteisön rahoituksessa on noudatettava, ja että komissio toteuttaa ohjelman seurannassa tarvittavat toimenpiteet, ja

olisi määrättävä menettelystä, jolla toteutetaan jäsenvaltioiden ja komission välinen tiivis yhteistyö pysyvässä maataloustilastokomiteassa,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Ottaakseen Kreikassa käyttöön maataloutta koskevien tilasto- ja kirjanpitotietojen keruuja käsittelyjärjestelmän, joka täyttäisi täysin yhteisön vaatimukset tilastotiedoista tällä alalla, Helleenien tasavallan on varmistettava, että:

a) vahvistetaan keskitetty teknis-hallinnollinen perusrakenne, joka vastaa maatalouden tilastotietojen keruun ja käsittelyn järjestämisestä, ohjelmoinnista ja toteuttamisesta;

b) vahvistetaan tai luodaan alueellinen teknis-hallinnollinen perusrakenne, joka takaa pyydetyn tietojen keruun suorittamisen ja tietojen toimittamisen Kreikan kansalliseen tilastolaitokseen ja maatalousministeriöön;

c) otannan perustaa parannetaan erityisesti perustamalla maatilarekisteri;

d) otetaan asteittain käyttöön yhtenäinen tilastotietojen keruuohjelma; tilastotiedot kerätään otosten perusteella, joita tähän tehtävään valitut ja erityisesti koulutetut tutkijat ottavat maatiloilta.

2 artikla

Helleenien tasavallan on valvottava, että uudelleenjärjestelyn päätyttyä 1 artiklassa tarkoitetun järjestelmän rakenne takaa yhteisön tasolla olemassa olevien tai tulevien tietojen keruiden suorittamisen ja että nämä tietojen keruut täyttävät yhteisön oikeuden vaatimukset tietojen keruun kentän ja kohteen osalta sekä luotettavuuden ja asetettujen määräaikojen osalta ilman, että ne saisivat mitään ylimääräistä taloudellista tukea yhteisöltä tällä päätöksellä määrätyn rahoitusosuuden lisäksi, lukuun ottamatta tapauksia, joissa säädetään yhteisön rahoitusosuuksista myös muille jäsenvaltioille.

3 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu uusi tietojenkeruujärjestelmä on rakenteeltaan ohjelma, joka alkaa vuonna 1986 ja ulottuu viiden vuoden jaksolle (1986–1990). Uutta järjestelmää sovelletaan erityisesti Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmissa määrättyihin maataloustilastotehtäviin ja tehtäviin, joilla varmistetaan maatalouden kirjanpitotietoja koskevan verkoston osallistuminen vahvistettuun alueelliseen ja kansalliseen teknishallinnolliseen perusrakenteeseen.

2. Ohjelma toteutetaan seuraavan aikataulun mukaisesti:

- ensimmäinen vuosi:
  Makedonia,
- toinen vuosi:
  Makedonia, Traakia, Thessalia, Epeiros,
- kolmas vuosi:
  Makedonia, Traakia, Thessalia, Epeiros, Keski-Kreikka ja Joonianmeren saaret,
- neljäs vuosi:
  Makedonia, Traakia, Thessalia, Epeiros, Keski-Kreikka, Joonianmeren saaret ja Peloponnesos,
- viides vuosi:
  koko Kreikka.

3. Helleenien tasavallalla on mahdollisuus ehdottaa muutoksia ohjelmaan kulkuun. Komissio päättää näiden muutosten hyväksymisestä 7 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen.

4 artikla

1. Vuodesta 1986 ohjelman päättymiseen asti Helleenien tasavallan on esitettävä komissiolle kunkin vuoden (t) kesäkuussa vuosittainen toimenpideohjelma 3 artiklan soveltamiseksi. Ensimmäisessä vuosittaisessa ohjelmassa, joka on toimitettava viimeistään kolmen kuukauden kuluttua tämän päätöksen voimaantulosta, tarkennetaan sen esittämistä seuraavana vuotena toteutettavat toimenpiteet.

Vuosittainen ohjelma sisältää:

a) tiedot kaikesta seuraavana vuonna ($t + 1$) tehtävästä tietojen keruusta ja erityisesti tutkimuskentästä, otantasuunnitelmasta, käytettävistä kyselylomakkeista ja ennakoiduista tilastollisista virheistä ja toimenpiteistä, joita on toteutettu tulosten luotettavuuden parantamiseksi;

b) tiedot edistyksestä teknis-hallinnollisten välineiden vahvistamisessa sekä keskustasolla että alueittain;

c) tiedot edeltävän vuoden ($t - 1$) ohjelman täytäntöönpanossa saadusta kokemuksesta, johon kuuluu edistys, joka on saavutettu uuden tietojenkeruujärjestelmän käyttöönotossa kansallisella tasolla kullakin tuotantoalalla, todetuista tilastollisista virheistä ja toimenpiteistä, joita on toteutettu tulosten luotettavuuden parantamiseksi;

d) kertomus ohjelman rahoituksesta ja yhteisön rahoitusosuuden käytöstä.

2. Komission pyynnöstä Helleenien tasavalta toimittaa lisätietoja 1 kohdan mukaisesti esitetystä vuosittaisesta ohjelmasta.

3. Komissio päättää vuosittaisen ohjelman hyväksymisestä 7 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen.

5 artikla

1. Komissio toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että ohjelman kulku mahdollistaa 1 artiklassa mainittujen tavoitteiden saavuttamisen.

2. Komissio esittää joka vuosi ohjelman keston ajan neuvostolle kertomuksen ohjelman täytäntöönpanosta erityisesti teknisten ja taloudellisten seikkojen osalta.

6 artikla

1. Yhteisö osallistuu ohjelman rahoittamiseen Euroopan yhteisöjen yleisessä talousarviossa tähän tarkoitukseen varattujen varojen rajoissa tässä päätöksessä määrättyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti. Yhteisön rahoitusosuus on enintään kolmannes ohjelman tosiasiallisista kustannuksista. Tarpeellisiksi arvioidut yhteisön maksettavaksi tulevat menot ovat 20 miljoonaa ECUa koko ohjelman osalta.

2. Rahoitusosuus annetaan Helleenien tasavallalle vuosittaisissa maksuerissä sen jälkeen, kun 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu vuosittainen ohjelma on esitetty ja hyväksytty.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun määrän vuosittainen jakautuminen riippuu ohjelman täytäntöönpanon edistymisestä.

7 artikla

1. Jos tässä artiklassa määrättyä menettelyä on noudatettava, asian saattaa pysyvän maataloustilastokomitean käsiteltäväksi sen puheenjohtaja joko omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Pysyvä maataloustilastokomitea antaa lausuntonsa näistä toimenpiteistä määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa tarkasteltavien asioiden kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan 45 äänen enemmistöllä; jäsenvaltioiden äänet painotetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa määrätyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi. Jos toimenpiteet eivät kuitenkaan ole pysyvän maataloustilastokomitean lausunnon mukaisia, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle; tässä tapauksessa komissio voi lykätä päättämiensä toimenpiteiden soveltamista enintään yhdellä kuukaudella ilmoituksen tekopäivästä.

Neuvosto voi määräenemmistöllä päättää asiasta toisin yhden kuukauden kuluessa.

8 artikla

Tämä päätös on osoitettu Helleenien tasavallalle.

Tehty Brysselissä 16 päivänä heinäkuuta 1985.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. FISCHBACH